



## Pawg Neeg Saib Xyuas Kev Huv ntawm Dej hauv Cheeb Tsam Lub Hauv Hav Central Valley

[www.waterboards.ca.gov/centralvalley](http://www.waterboards.ca.gov/centralvalley)

**Lub Chaw** 11020 Sun Center Drive, Suite 200  
**Hauj Lwm** Rancho Cordova, CA 95670  
**Hauv Nroog** Tus xov tooj: (916) 464-3291  
**Sacramento:** Tus Fax: (916) 464-4645

**Lub Chaw** 1685 "E" Street  
**Hauj Lwm** Fresno, CA 93706  
**Hauv Nroog** Tus xov tooj: (559) 445-5116  
**Fresno:** Tus Fax: (559) 445-5910

**Lub Chaw** 364 Knollcrest Drive, Suite 205  
**Hauj Lwm** Redding, CA 96002  
**Hauv Nroog** Tus xov tooj: (530) 224-4845  
**Redding:** Tus Fax: (530) 224-4857

### *Peb Li Hauj Lwm...*

*Txhawm rau ceev kaws cia thiab txhawb kev huv ntawm cov niam dej hauv Xeev California kom tau txais txiaj ntsig nyob rau tam siv no thiab rau yam pem suab.*

### **Peb yog leej twg**

Pawg Neeg Saib Xyuas Kev Huv ntawm Dej hauv Cheeb Tsam Lub Hauv Hav Central Valley (The Central Valley Regional Water Quality Control Board, CVWB) yog ib ntawm cuaj Pawg Neeg Saib Xyuas Kev Huv ntawm Dej hauv Xeev California. CVWB yog ib Pawg Neeg Saib Xyuas yam tuav tswj uas raug teeb tsa los ntawm Thawj Tswv Xeev, appointed by the Governor, tau ua hauj lwm nrog kev tsim cov cai thiab cov kev teev tswj txhawm rau tiv thaiv kev huv ntawm nplaim dej thiab qab thus dej raws Lub Hauv Hav Central Valley. CVWB yuav tswj qhov no raws kev tawm cov ntawv tso cai thiab lwm cov lus txib mus rau cov chaw lag luam, cov chaw siv tshuab cav ua hauj lwm, cov chaw khiav dej num ntawm tsoom fww thiab nroog uas ua cov hauj lwm ntawd lossis tsim tej yam uas tej zaum yuav cuam tshuam lossis muaj kev rhuav tshem kev huv ntawm dej.



### **Dej hauv Lub Hauv Hav Central Valley**

Lub Hauv Hav Central Valley yog ib cheeb tsam uas dav tshaj plaws thiab muaj ntau yam qhov kev zoo yam sib txawv hauv Xeev California, uas ncab ntev peb ntawm ciam av Oregon mus txog rau cuag kawg ntawm Nroog Los Angeles – kwv yees li 60,000 square mais lossis ze li 40 feem puas ntawm lub xeev. Nws suv nrog tag nrho lossis qee fab ntawm 38 ntawm 58 lub nroog hauv Xeev California thiab kwv yees li 75 feem pua ntawm cov liaj teb hauv Xeev. Nws suav nrog lub hauv paus dej txhawv ntawm Ob Tug Niam Dej Sacramento thiab San Joaquin thiab Lub Pas Dej Tulare Lake Basin. Yuav luag tag cov Pov Txwv ntawm Niam Dej Sacramento / San Joaquin yam uas raug cai yog nyob rau hauv thaj chaw tswj hwm ntawm CVWB.

Suav tag nrho lawm, cov dej ntawm Lub Hauv Hav Central Valley tuaj yeem muab tau ntau dua 50 feem paus ntawm cov kev siv dej tag nrho hauv Xeev, muab cov dej haus yog 2/3 ntawm Xeev thiab muab dej rau

liaj teb yog ntawm txhiab vam acres ntawm kev ua liaj teb sab hauv thiab sab nrauv ntawm lub hauv hav tib sis. Ntau cov dej ntwis nyob rau hauv Lub Hauv Hav Central Valley, tshwj seeb tshaj yog lub qab ntawm lub hauv hav, tau raug rhuav tshem thiab ua tsis huv los ntawm ib co kuab paug uas muaj kev phom sij tsis zoo rau cov dej siv ua liaj teb, cov dej haus, tej qav ntse thiab tej tsiaj qus. Cov kuab paug no muaj xws li cov tshuaj tua kab, cov kua hlau xeb, cov kua nthev uas tsis zoo rau lub cev, cov kab mob, cov puis, thiab cov kua kes mis uas los ntawm tej tshuab cav.

### **Kev Tiv Thaiv Kev Huv Ntawm Dej**

Txhawm rau tiv thaiv kev huv ntawm cov nplaim dej\* thiab cov qab thus dej, CVWB tawm cov ntawv tso cai rau cov zej tsoom, cov chaw lag laum cov chaw siv tshuab cav ua hauj lwm, cov nroog loj, cov nroog thiab cheeb tsab ntawm cov nroog uas yog qhov chaw uas lawv li kev ua cov hauj lwm lossis cov kev tsim tej yam uas tuaj yeem muaj kev cuam tshuam rau tej nplaim dej lossis qab thus dej. Cov hauj lwm lossis cov kev tsim ntawd muaj xws li kev tsim cov dej tsw phem, kev tsim cov dej txhawm rau muab dej haus, cov txheej txheem kev siv cov tshuab cav, kev khawb nyiaj kub, kev khawb tej ntuag dej, cov dej ntxuav ub no, kev cai dej los siv, kev tsim vaj tsev, kev cia dej los ua qoob loos, kev tsim mis nyuj, kev txiav xyoob ntoo, thiab lwm yam ntxiv.

CVWB muaj ntau phiaj xwm uas yuav cov los sab laj txog hom faj seeb ntawm cov hauj lwm thiab cov kev tsim; xws li, kev ua xas, cov mis nyuj, cov kev ntov zoov, cov kev pov khib nyib, cov kev khawb nyiaj kub, cov dej tsis huv, cov thawv kaws khib nyiab rau hauv av, thiab kev tso dej nag.

Nyob rau xyoo 2003, CVWB tau tsim qhov phiaj xwm faj seeb uas raug tawm qauv txhawm rau sib tham txog cov hauj lwm uas raug cuam tshuam nrog cov liaj teb. Qhov phiaj xwm no yuav raug piav qhia tseeb rau hauv Phiaj Xwm Tuaj Tswj Cov Liaj Teb (Irrigated Lands Regulatory Program, ILRP).

\* Nplaim dej suav nrog cov dej ntwis xws li tej pas dej loj, tej niam dej thiab tej me nyuam dej kwj ha, thiab cov kev khaws thiab tso dej tawm uas tsim tawm los ntawv tib neeg xas li kwj dej thiab thaub dej.



# Phiaj Xwm Tuaj Tswj

## Cov Liaj Teb

(Irrigated Lands Regulatory Program, ILRP)



[www.waterboards.ca.gov/centralvalley/water\\_issues/irrigated\\_lands](http://www.waterboards.ca.gov/centralvalley/water_issues/irrigated_lands)

Txhawm rau muaj txhua cov lus nug lossis txhawm rau nrhiav paub ntxiv , tuaj yeem tiv tauj rau tus neeg ua hauj lwm ntawm ILRP:

**Chaw Hauj Lwm Hav Nroog Sacramento:** ILRP Tus xov tooj: (916) 464-4611  
Tus Email: [irrlands@waterboards.ca.gov](mailto:irrlands@waterboards.ca.gov)

**Chaw Hauj Lwm Hav Nroog Fresno:** ILRP Tus xov tooj: (559) 488-4396  
Tus Email: [ilrpinfo@waterboards.ca.gov](mailto:ilrpinfo@waterboards.ca.gov)

### ILRP yog dab tsis?

ILRP yog ib qho phiaj xwm ntawm Pawg Neeg Saib Xyuas Kev Huv ntawm Dej hauv Lub Hauv Hav (Central Valley is a Central Valley Water Board, CVWB) uas tawm cov ntawv tso cai thiab ua hauj lwm raws cov cai teev cia thiab kev tswj siv cov hauj lwm txhawm rau txheeb xyuas kom tseeg tau tias cov neeg cog qoob loo ua raws cov cai tswj hwm ntawm CVWB lawm.

### Leej twg thiaj yuav tsum tau daim ntawv tso cai kev pov puag uas nyob qab tswj hwm ntawm ILRP?

Txhua leej uas muaj liaj teb txhawm rau cog qoob loo lossis nyug tsiaiv txhu ua lag luam yuav tsum tau thov daim ntawv tso cai kev pov puag ntawm ILRP.

### Leej twg thiaj li tsis tas tau daim ntawv tso cai kev pov puag los ntawm ILRP?

Qhov kev tso cai ILRP tsis tas yuav tsum tau siv yog thaum qhov liaj teb ntawd tsis raug siv rau kev lag luam, ib txwm tsis tau raug ua, yog kev tsim mis nyuj, lossis yog qhov liaj teb uas raug pov puag los ntawm daim ntawv tso cai uas cai faj seeb.

### Cov xwm txheej

**Xyoo 1999** CVWB tsim phiaj xwm kev ua liaj teb uas tau hais txog qhov uas txhawm rau teb qhov ILRP rau Pab Pawg Neeg Sawv Cev Senate Bill 390.

**Xyoo 2003** CVWB saws nws thawj daim ntawv tso cai rau ILRP kom tuav tswj rau cov neeg cog qoob loo nkaus xwb uas tso tej kwj deg lossis tej ciav dej tawm rau tej nplaim dej los ntawm cov liaj teb uas cog qoob loo. Daim ntawv tso cai no yuav tso cai rau cov neeg cog qoob loo txhawm rau teeb tsa cov koos haum sib koom tes los mus pab lawv ntawm kev ua raws cov kev xav tau ntawm daim ntawv tso cai ntawm CVWB.

**Xyoo 2012** CVWB nthuav qhov ILRP kom mus dav txhawm rau tuav tswj txhua cov neeg cog qoob loo hauv lub Hauv Hav Central Valley, ua txhuas ntxiv txhawm rau tso cai rau cov neeg cog qoob loo kom tab tsa thiab koom rau cov koos haum sib koom tes .



### Kuv yuav nrhiav daim ntawm tso cai pov puag uas nyob qab tswj hwm ntawm ILRP tau li cas?

CVWB yuav muab ob txoj kev xaiv ntawm daim ntawm tso cai ILRP:

1. **Kev Xaiv Cov Koos Haum Sib Koom Tes:** Tus neeg cog qoob loo tuaj yeem tso npe hauv daim ntawv tso cai uas yuav pab ua rau lawv koom tau rog rau lub koos hauv sib koom tes uas yuav tshawb pab lawv rau kev ua raws daim ntawv tso cai. Tus neeg cog qoob loo kuj tseem nyob rau lub luag lees ris yam puv npo rau kev ua raws daim ntawm tso cai. Qhov kev xaiv no yuav pab tus neeg cog qoob loo kom tau koom them tus nqi ntawm kev ua raws, kev saib xyuas thiab kev tshaj qhia nrog rau lwm cov neeg koom ntawm cov koos haum sib koom tes thiab txho/txiav cov kev ki lus ntawm tus neeg cog qoob loo thiab CVWB.

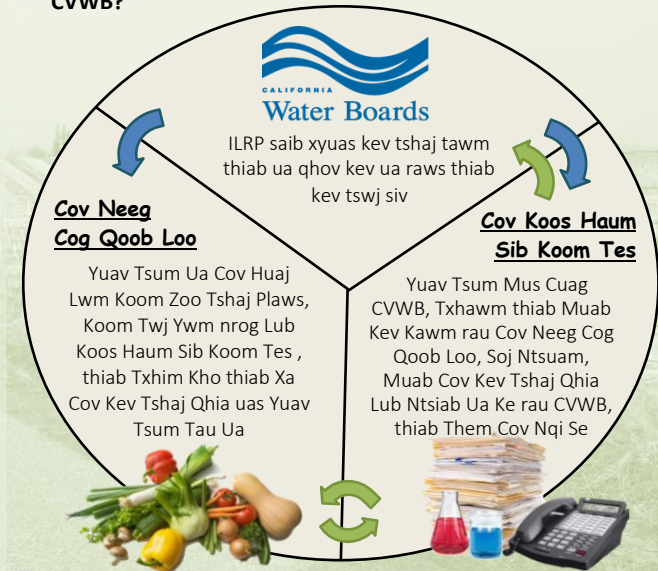
Tus ua liaj teb yuav tsum sau daim ntawv thov txais thiaj li yuav nkag tau rau ib lub coalition los yog ib lub koomhaum koom tes **thiab** nws yuav tsum nyob ruaj khov nrog lub koomhaum cov cai thiaj yuav muaj kev pov hwm los ntawm lub koomhaum.

2. **Kev Xaiv Ua Leej Neeg:** Tus neeg koom kuj tuaj yeem nraiv qhov kev pov puag ua leej neeg tau los ntawm kev xa qhov NOI thiab tus nqi se ncaj qha mus rau CVWB. Tus neeg cog qoob loo yuav tsum mus cuag ncaj qha rau CVWB thiab yuav tau ris tus nqi tag nrho thiab them rau tus nqi ntawm kev ua raws, kev saib xyuas thiab kev tshaj qhia.

### Cov neeg cog qoob loo yuav tsum ua li cas nyob hauv cov koos haum sib koom tes kom thiaj li hauv xeeb nrog ILRP?

Cov neeg cog qoob loo yuav tsum ua raws li cov kev uas yuav tau ua ntawm daim ntawv tso cai ILRP thiab yuav tsum tuav tswj lawv cov koos haum sib koom tes. Cov neeg cog qoob loo yuav tsum ua hauj lwm txhawm rau tiv thaiv tej txo av, puis, tej tshuaj tua kab, tej quav chiv thiab lwm cov khoom siv ntawm kev ua liaj teb los ntawm kev tshem pov tseg rau hauv kwj deg ua liaj teb lossis cov ciav dej thiab kev cov kev tso mus raws cov nplaim dej lossis los ntawm kev tso tej cag qoob loo tawm mus rau tej qab thu dej. Cov neeg cog qoob loo kuj tseem yuav tsum tau txhim kho thiab ua raws cov phiaj xwm hauv-kev ua liaj teb (on-farm plans) thiab xa cov kev tshaj qhia rau lawv cov koos haum sib koom tes; cov kev tshaj qhia no yuav raug sau lub ntsiab los ua ke tom qab ntawd thiab raug tshaj qhia mus rau CVWB.

### Dab tsi thiaj yog qhov kev sib cuam tshuam ntawm cov neeg cog qoob loo, cov koos haum sib koom tes thiab CVWB?



### Cov neeg cog qoob loo yuav tuaj yeem thov kev pab tau li cas nyob rau ntawm kev ua raws ILRP?

Cov koos haum sib koom tes yuav tsum tau muab kev nthuav qhia, muab kev kawm, thiab txhawb pab cov neeg cog qoob loo; lawv yog thawj cov neeg muab kev pab rau cov neeg cog qoob loo. Cov neeg cog qoob loo kuj tseem nrhiav kev pab sab nraud tau los ntawm pab pawg, cov fab hauj lwm, lossis cov tsev kawm ntawv hauv nruab zej zog lossis xeev. Cov neeg cog qoob loo kuj tseem nrhiav kev pab ncaj qha rau cov neeg ua hauj lwm hauv CVWB.